

## Hošea

<sup>1</sup> Riječ Jahvina koja dođe Hošei, sinu Beerijevu, u dane Uzije, Jotama, Ahaza i Ezekije, kraljeva judejskih, u dane Jeroboama, sina Joaševa, kralja izraelskog. <sup>2</sup> Početak riječi Jahvinih Hošei. Jahve reče Hošei: “Idi, oženi se bludnicom i izrodi djecu bludničku, jer se zemlja bludu odala, odmetnuvši se od Jahve!” <sup>3</sup> I on ode, uze Gomeru, kćer Diblajimovu, koja zače i rodi mu sina. <sup>4</sup> Jahve mu reče: “Nadjeni mu ime Jizreel, jer još samo malo i kaznit ću pokolje jizreelske na domu Jehuovu i dokončat ću kraljevstvo doma Izraelova. <sup>5</sup> I u taj dan slomit ću luk Izraelov u Dolini jizreelskoj.” <sup>6</sup> I ona opet zače i rodi kćer. I reče mu Jahve: “Nadjeni joj ime Nemila, jer mi odsad neće biti mila kuća Izraelova, od nje ću se povući; <sup>7</sup> a omiljet će mi kuća Judina, spasit ću je Jahvom, Bogom njihovim, a neću je spasiti lukom, mačem ni kopljem, ni konjima ni konjanicima.” <sup>8</sup> Kad odoji Nemilu, zače opet i rodi sina. <sup>9</sup> I reče Jahve: “Nadjeni mu ime Nenarod-moj, jer više niste narod moj i ja vama nisam više Onaj koji jest.”

## 2

<sup>1</sup> “A djece Izraelove bit će brojem k'o pijeska u moru što se izmjerit' ne može ni izbrojit'. Umjesto da im govore: 'Vi niste moj narod,' zvat će ih: 'Sinovi Boga živoga.' <sup>2</sup> Ujedinit će se sinovi Judini i sinovi Izraelovi, postaviti će

sebi jednoga glavara i otići će iz zemlje; jer velik će biti dan jizreelski. <sup>3</sup> Recite braći svojoj: 'Narode moj,' sestrama svojim: 'Mila.' <sup>4</sup> Podignite tužbu, podignite, protiv majke svoje, jer ona mi nije više žena, a ja joj muž više nisam. Nek' odbaci od sebe bludničenja i preljube između svojih dojki, <sup>5</sup> da je голу ne svučem te učinim da bude k'o na dan rođenja; da je ne obratim u pustinju, da je u zemlju suhu ne obratim i žeđu ne umorim. <sup>6</sup> Ja joj djece neću milovati, jer djeca su to bludnička. <sup>7</sup> Da, bludu se odala mati njihova, sramotila se ona koja ih zače. Da, rekla je: 'Trčat ću za svojim milosnicima, za njima koji mi daju kruh moj i vodu, vunu moju i lan, ulje i piće moje.' <sup>8</sup> Stoga ću put joj trnjem zagradi, zidom opkoliti, da ne nađe više svojih staza. <sup>9</sup> I trčat će za milosnicima, ali ih stići neće, tražit će ih, al' ih neće pronaći. Tada će reći: 'Idem se vratiti prvome mužu, jer sretnija bijah prije nego sada.' <sup>10</sup> I ona nije razumjela da joj ja davah i žito i mošt i ulje, da je ja obasipah srebrom i zlatom od kojega načiniše baale. <sup>11</sup> Stoga ću uzeti natrag svoje žito u svoje vrijeme i svoj mošt u pravi čas; oduzet ću svoju vunu i svoj lan kojima je imala pokriti golotinju svoju; <sup>12</sup> sad ću joj otkriti sramotu na oči njenih milosnika, i nitko je iz moje neće izbaviti ruke. <sup>13</sup> Učinit ću kraj svim njenim veseljima, svetkovinama, mlađacima, subotama i svim blagdanima njezinim. <sup>14</sup> Opustošit ću joj čokote i smokve za koje je govorila: 'To je plaća što mi je dadoše moji milosnici.' Obratit

ću ih u šikarje, i životinje će ih poljske obrstiti. <sup>15</sup> Kaznit ću je za dane Baalove kojima je kad palila, kitila se grivnom i kolajnom i trčala za svojim milosnicima; a mene je zaboravljala - riječ je Jahvina. <sup>16</sup> Stoga ću je, evo, primamiti, odvesti je u pustinju i njenu progovoriti' srcu. <sup>17</sup> I vratit ću joj ondje njene vinograde, i od Doline ću akorske učiniti vrata nade. Ondje će mi odgovarat' ona kao u dane svoje mladosti, kao u vrijeme kada je izišla iz Egipta. <sup>18</sup> U onaj dan - riječ je Jahvina - ti ćeš me zvati: 'Mužu moj', a nećeš me više zvati: 'Moj Baale.' <sup>19</sup> Uklonit ću joj iz usta imena baalska i neće im više ime spominjati. <sup>20</sup> U onaj dan, učinit ću za njih savez sa životinjama u polju, sa pticama nebeskim i gmazovima zemskim; luk, mač i boj istrijebit ću iz zemlje da mirno u njoj počiva. <sup>21</sup> Zaručit ću te sebi dovijeka; zaručit ću te u pravdi i u pravu, u nježnosti i u ljubavi; <sup>22</sup> zaručit ću te sebi u vjernosti i ti ćeš spoznati Jahvu. <sup>23</sup> U onaj dan - riječ je Jahvina - odazvat ću se nebesima, a ona će se zemlji odazvati; <sup>24</sup> zemlja će se odazvati žitu, moštu i ulju, a oni će se odazvati Jizreelu. <sup>25</sup> I posijati ću ga u zemlji, zamilovat ću Nemilu, Ne-narodu mom reći ću: 'Ti si narod moj!' a on će reći: 'Bože moj!'"

### 3

<sup>1</sup> Potom mi Jahve reče: "Idi opet, ljubi ženu koja drugog ljubi i čini preljub, kao što Jahve ljubi djecu Izraelovu dok se oni k drugim bogovima okreću i žude za kolačima od grožđa." <sup>2</sup> Ja je

tad kupih za petnaest srebrnika, za homer i letek ječma, <sup>3</sup> i rekoh joj: “Za mnogo dana ostat ćeš mi povučena, nećeš se odavati bludu ni podavati nikojem čovjeku, a ni ja neću k tebi prilaziti.” <sup>4</sup> Jer mnogo će dana sinovi Izraelovi ostati bez kralja i bez kneza, bez žrtve i bez stupa, bez oplečka i bez kumira. <sup>5</sup> Poslije toga, sinovi će se Izraelovi vratiti; tražit će Jahvu, Boga svoga, i Davida, svoga kralja; sa strahom će pristupiti k Jahvi i k njegovim dobrima, na kraju dana.

## 4

<sup>1</sup> Čujte riječ Jahvinu, sinovi Izraelovi, jer Jahve se parbi sa stanovnicima zemlje. <sup>2</sup> Nema više vjernosti, nema ljubavi, nema znanja Božjega u zemlji, već proklinjanje i laž, ubijanje i krađa, preljub i nasilje, jedna krv drugu stiže. <sup>3</sup> Stoga tuguje zemlja i ginu svi stanovnici s poljskim zvijerima i pticama nebeskim te ugibaju i ribe u moru. <sup>4</sup> Ipak neka se nitko ne parbi, neka nitko ne kori! Ali s tobom se moram parbiti, svećeniče. <sup>5</sup> Danju ti posrćeš, a noću s tobom posrće i prorok; pogubit ću mater tvoju. <sup>6</sup> Moj narod gine: nema znanja; jer si ti znanje odbacio, i ja odbacujem tebe iz svećenstva svoga; jer si Zakon svoga Boga zaboravio, i ja ću tvoje zaboraviti sinove. <sup>7</sup> Što ih je više bivalo, više su protiv mene griješili, Slavu su svoju Sramotom zamijenili. <sup>8</sup> Grijesima mog naroda oni se hrane, duša im hlepi za bezakonjem njegovim. <sup>9</sup> I sa svećenikom bit će k'o i s narodom; kaznit ću ga za njegove putove i naplatit ću mu za njegova djela. <sup>10</sup> Jest

će, ali se nasititi neće; bludničit će, ali se neće množiti, jer oni su prestali štovati Jahvu - <sup>11</sup> blud, mošt i vino zarobiše im srce. <sup>12</sup> Narod moj savjet traži od drva, palica mu njegova daje odgovore: jer duh razvratni njih zavodi te se od Boga svoga bludu odaju. <sup>13</sup> Oni žrtvuju na gorskim vrhuncima i na bregovima pale kad, pod hrastom, jablanom i dubom; jer je tako lagodno pod njihovom sjenom. I zato, odaju li se vaše kćeri bludu, čine li preljub vaše nevjeste, <sup>14</sup> neću vam kazniti kćeri što bludniče niti nevjeste vaše što preljub čine; jer oni sami idu nasamo s bludnicama i žrtvuju s milosnicama hramskim. Tako, bez razuma narod u propast srlja! <sup>15</sup> Ako li se ti bludu odaješ, Izraele, neka bar Juda ne griješi! I ne idite u Gilgal, ne penjite se u Bet Aven, ne kunite se “živoga mi Jahve.” <sup>16</sup> Jer poput junice tvrdoglave Izrael tvrdoglav postade, pa kako da ga Jahve sad pase k'o janje na prostranoj livadi? <sup>17</sup> Efrajim se udružio s kumirima: pusti ga! <sup>18</sup> A kad završe pijanku, bluda se prihvaćaju, Sramotu vole više nego Slavu svoju. <sup>19</sup> Vihor će ih svojim krilima stegnuti i njihovi će ih osramotit' žrtvenici.

## 5

<sup>1</sup> Poslušajte ovo, svećenici, pazi, dome Izraelov, dome kraljev, de poslušni, jer vaš je sud! Vi ste bili zamka u Mispi i mreža napeta na Taboru. <sup>2</sup> Jamu su duboko iskopali prestupnici, ali ću ih sve kazniti. <sup>3</sup> Poznajem ja Efrajima, Izrael mi nije sakriven: da, Efrajime, bludu si se odao, okaljao si se, Izraele. <sup>4</sup> Ne daju im

djela njihova da se Bogu svome vrate, jer je duh bluda među njima; oni Jahve ne poznaju. <sup>5</sup> Ponos Izraelov svjedoči protiv njega; svojom krivnjom posrnu Efrajim, posrnut će i Juda s njim. <sup>6</sup> Ići će s ovcama i govedima Jahvu tražiti ali ga naći neće - povukao se od njih! <sup>7</sup> Jahvu su iznevjerili: rodili su kopilad; vjetar će žarki proždrijeti polja njihova. <sup>8</sup> Zastvirajte u rog u Gibeji, u trublju u Rami, uzbunite Bet Aven: za petama su ti, Benjamine! <sup>9</sup> Opustošit će Efrajima u dan kazne: među plemenima Izraelovim objavljujem ono što je sasvim pouzdano. <sup>10</sup> Knezovi judejski postadoše poput onih što razmiču međe; na njih ću k'o vodu gnjev svoj izliti. <sup>11</sup> Efrajim je tlačitelj, on pravdu gazi jer mu se svidjelo ići za ništavilom. <sup>12</sup> A ja ću biti poput moljca Efrajimu, kao gnjilež kući Judinoj. <sup>13</sup> Tad je Efrajim svoju bolest vidio, a Juda ranu svoju; i pođe Efrajim u Asiriju, obrati se Juda velikome kralju; al' on vas neće iscijeliti niti vam ranu vašu zaliječiti. <sup>14</sup> Jer k'o lav ću biti Efrajimu, kao lavić domu Judinu; ja, ja ću razderati i otići, odnijet ću i nitko neće spasiti. <sup>15</sup> Poći ću, vratit ću se na svoje mjesto, dok krivnju ne priznaju i lice moje ne potraže; kad u nevolji budu, iskat će me.

## 6

<sup>1</sup> "Hajde, vratimo se Jahvi! On je razderao, on će nas iscijeliti: on je udario, on će nam poviti rane; <sup>2</sup> poslije dva dana oživit će nas, trećeg će nas dana podignuti i mi ćemo živjeti pred njim. <sup>3</sup> Težimo da upoznamo Jahvu: k'o zora

pouzdan mu dolazak. On će nam doći poput dažda jesenskog, poput kiše proljetne što natapa zemlju.”<sup>4</sup> Što za tebe mogu učiniti, Efrajime? Što za tebe mogu učiniti, Judo? K'o oblak jutarnji ljubav je vaša, k'o rana rosa koje nestaje.<sup>5</sup> Zato sam ih preko proroka sjekao i ubijao riječima usta svojih; al' sud će tvoj izaći k'o svjetlost.<sup>6</sup> Jer ljubav mi je mila, ne žrtve, poznavanje Boga, ne paljenice.<sup>7</sup> Al' oni su kod Adama prekršili Savez i ondje mene iznevjerili.<sup>8</sup> Gilead je grad zlikovački, pun krvavih tragova.<sup>9</sup> Družba je svećenička kao zasjeda razbojnička: ubijaju na šekemskom putu; odista, sramotu počinjaju!<sup>10</sup> Strahotu vidjeh u domu Izraelovu; Efrajim se ondje bludu odaje i skvrni se Izrael.<sup>11</sup> I tebi sam, Judo, žetvu odredio kad okrenem udes naroda svoga.

## 7

<sup>1</sup> Kad hoću Izraela liječiti, otkriva se bezakonje Efrajimovo i zloća Samarije; prijevarom se bave oni: tat u kuću provaljuje, a vani napadaju razbojnici.<sup>2</sup> I u srcu svome oni ne kažu da ja pamtim svu zlopakost njihovu! Ali djela su ih njihova sad opkolila, pred licem mojim ona stoje.<sup>3</sup> Svojom zloćom razveseljuju kralja, a knezove podlošću svojom.<sup>4</sup> Svi su oni preljubnici, kao peć su ražarena koju pekar više ne potpaljuje kad zamijesi tijesto pa dok ne ukisne.<sup>5</sup> U dan kralja našega knezovi obolješe od žestine vina, a on ruku pruža pijanima.<sup>6</sup> U zavjeri srce im se žari poput peći; svu noć njihova jarost drijema,

ujutru se razgara k'o plam ognjeni; <sup>7</sup> poput peći svi se raspalili te proždiru svoje suce. Padoše svi njihovi kraljevi, a nijedan od njih zazvao me nije. <sup>8</sup> Efrajim se miješa s narodima, Efrajim je pogača što je ne prevrnuše. <sup>9</sup> Tuđinci proždiru snagu njegovu, a on toga i ne zna! Sjedine mu pobijeliše glavu, a on toga i ne zna! <sup>10</sup> Naprasitost Izraelova protiv njih samih svjedoči; i oni se ne vraćaju Jahvi, Bogu svome, i uza sve to oni ga ne traže! <sup>11</sup> Efrajim je kao golubica plaha i bez razuma; oni pozivaju Egipat, idu u Asiriju. <sup>12</sup> Kamo god otišli, na njih ću razapeti svoju mrežu, oborit ću ih kao ptice nebeske, za njihovu ih kazniti zloću. <sup>13</sup> Teško njima jer od mene odbjogoše! Propast na njih jer se pobuniše protiv mene! Otkupit' ih hoću, a oni protiv mene lažu. <sup>14</sup> Oni me ne prizivlju iz srca kada kukaju na svojim ležajima; razdiru svoje lice zbog žita i mošta, ali protiv mene se bune. <sup>15</sup> Dok sam im ja mišicu krijepio, oni su zlosti smišljali protiv mene! <sup>16</sup> Okreću se prema ništavostima, oni su poput varljiva luka. Poradi razbješnjela jezika knezovi će im od mača pasti, bit će im to na ruglo u zemlji egipatskoj!

## 8

<sup>1</sup> Trublju na usta, poput stražara na Domu Jahvinu; jer oni moj Savez prestupiše, otpadoše od moga Zakona. <sup>2</sup> Meni viču: "Poznajemo te, Bože Izraelov." <sup>3</sup> Ali je Izrael odbacio dobro, dušman će ga progoniti. <sup>4</sup> Kraljeve su postavljali bez mene, knezove birali bez znanja moga. Od srebra svog i zlata načiniše sebi kumire da budu



uništeni. <sup>5</sup> Odbacih tvoje tele, Samarijo, na njih se gnjev moj rasplamtio. Dokle će ostati nečisti sinovi Izraelovi? <sup>6</sup> Umjetnik ga je neki načinio, i ono Bog nije. Prometnut će se u komadiće tele samarijsko. <sup>7</sup> Posijali su vjetar, i požet će oluju; žito im neće proklijati, neće brašna dati; ako ga i dade proždrijet će ga tuđinci. <sup>8</sup> Progutan je Izrael, evo ga među narodima poput nevrijedne posude; <sup>9</sup> jer otiđoše k Asircu, divljem magarcu što sam živi! Efrajim obdaruje milosnike. <sup>10</sup> Neka ih samo obdaruje, među narode ću ih sada razasuti: i doskora će uzdrhtati pod teretom kralja knezova. <sup>11</sup> Žrtvenike je umnožio Efrajim, za grijeh su mu oni poslužili. <sup>12</sup> Da mu i tisuću zakona svojih napišem, oni ih smatraju tuđima. <sup>13</sup> Nek' žrtvuju klanice što mi ih prinose, nek' samo jedu meso! Jahvi se ne mile. Odsad će se spominjati bezakonja njihova i njihove će kazniti grijeh: u Egipat će se oni vratiti. <sup>14</sup> Izrael je zaboravio tvorca svoga i sebi dvorove sagradio; Juda je namnožio gradove tvrde. Oganj ću pustiti na gradove njegove; vatra će mu dvorove progutati.

## 9

<sup>1</sup> Ne raduj se, Izraele, ne kliči k'o drugi narodi; bludu se oda, jer, ostavivši Boga svoga, zavolio si plaću bludničku po svim gumnima žitnim. <sup>2</sup> Ni gumno ni kaca neće ih hraniti, i mlado će ih vino prevariti. <sup>3</sup> Neće više živjeti u zemlji Jahvinoj, Efrajim će se vratiti u Egipat i nečista će jela jesti u Asuru. <sup>4</sup> Neće više Jahvi lijevati vina, nit' će mu

prinositi žrtve svoje; kruh će im biti kao kruh žalosti, i nečist će biti tko ga bude jeo; jer njihov je kruh samo za njih, neće ući u Dom Jahvin.

<sup>5</sup> Što ćete činiti na dan blagdanski, na dan svetkovine Jahvine? <sup>6</sup> Jer, evo gdje odoše pred pustošenjem; prihvatit će ih Egipat, sahraniti Memfis, srebrna im blaga kopriva će baštiniti, šatore će njihove obrasti trnje. <sup>7</sup> Dođoše dani kazne! Dođoše dani odmazde! Nek' znade Izrael! Lud je prorok, nadahnuti bunca! Zbog velikog bezakonja tvoga i silnog buntovništva. <sup>8</sup> Efrajim uhodi šator prorokov, stavljaju mu zamke po svim putovima, odmazda je u kući Boga njegova.

<sup>9</sup> U duboku su pali pokvarenost kao u dane Gibeje; spomenut će se Jahve bezakonja njihova i grijeha će njihove kazniti. <sup>10</sup> Kao grožđe u pustinji nađoh ja Izraela, kao rani plod na smokvi vidjeh oce vaše; oni dođoše u Baal Peor, posvetiše se sramoti i postadoše grozote kao ljubimci njihovi. <sup>11</sup> Odletje poput ptice slava Efrajimova: od rođenja, od utrobe, od začeca.

<sup>12</sup> Ako i podignu svoje sinove, oduzet ću ih prije dobi muževne, da, teško njima kada ih ostavim!

<sup>13</sup> Efrajim je k'o da gledam Tir na njivi posađen, al' će Efrajim djecu svoju voditi na klanje. <sup>14</sup> Daj im, o Jahve! A što da im dadeš? Daj im krilo jalovo, dojke usahle. <sup>15</sup> U Gilgalu sva je njihova zloća, ondje sam ih zamrzio. Zbog njihovih djela opakih iz kuće svoje ću ih izagnati, voljeti ih više neću, svi su im knezovi odmetnici. <sup>16</sup> Pogođen je Efrajim, korijen mu je usahnuo; roda neće imati. Ako im se i rodi djece, ubit ću im mili

plod utrobe. <sup>17</sup> Odbacit će ih Bog moj jer ga nisu poslušali; i potucat će se među narodima.

## 10

<sup>1</sup> Bujna je loza bio Izrael, rod bogat ona je nosila. I što mu je više rodilo plodova, to je više umnažao žrtvenike; što mu je bogatija zemlja bila, to je kićenije dizao stupove. <sup>2</sup> Srce je njihovo prijevarno, okajat će to oni! Porušit će im On žrtvenike, polomiti stupove njihove. <sup>3</sup> Kazat će tada: “Mi kralja nemamo jer se Jahve bojali nismo. TÓa čemu bi nam bio kralj?” <sup>4</sup> Riječi prosiplju, lažno se kunu, sklapaju saveze; a pravo cvate k'o otrovno bilje u brazdama polja. <sup>5</sup> Za tele betavensko strepe stanovnici Samarije; da, zbog njega tuguje narod njegov, svećenici njegovi kukaju nad njim, nad slavom njegovom jer je od njega prognana. <sup>6</sup> A njega samog odvući će u Asiriju na dar velikome kralju. Efrajima stid će spopasti, crvenjet će se Izrael zbog svoje odluke. <sup>7</sup> Uništena je Samarija. Njen kralj tek trunak je vodi na površju. <sup>8</sup> Bit će razorene sramne uzvišice, grijeh Izraelov; trnje će i čičak rasti po žrtvenicima njihovim. Tad će govoriti brdima: “Pokrijte nas!” i bregovima: “Padnite na nas!” <sup>9</sup> Većma no u dane gibejske griješio si, Izraele! A da se i ondje zaustaviše, ne bi li ih zatekao rat kao bezakonike gibejske? <sup>10</sup> Kako mi se sviđi, kaznit ću ih: sabrat će se protiv njih narodi da ih za dvostruko kazne bezakonje. <sup>11</sup> Efrajim je junica dobro naučena koja rado vrše; šiju ću joj lijepu ujarmiti, upregnut ću

Efrajima. Juda će orati, Jakov branat'. <sup>12</sup> Sijte pravednost, požet ćete ljubav; krčite zemlje nove: vrijeme je da Jahvu tražite dok ne dođe i podaždi vam pravdom. <sup>13</sup> Orali ste bezbožnost, želi bezakonje, jeli plod prijevare. Pouzdao si se u kola svoja i u mnoštvo svojih ratnika, <sup>14</sup> zato će se vika bojna razlijegati tvojim gradovima i sve će ti tvrđe biti razorene k'o što Šalman razori Bet Arbel u dan ratni, kada mater smrskase na sinovima. <sup>15</sup> Evo što vam Betel učini jer ste u zlu ogrezli: u zoru će zavijek nestati kralja Izraelova!

## 11

<sup>1</sup> Dok Izrael bijaše dijete, ja ga ljubljah, iz Egipta dozvah sina svoga. <sup>2</sup> Al' što sam ih više zvao, sve su dalje od mene odlazili; baalima su žrtvovali, kadili kumirima. <sup>3</sup> A ja sam Efrajima hodati učio, držeći ga za ruke njegove; al' oni ne spoznaše da sam se za njih brinuo. <sup>4</sup> Užima za ljude privlačio sam ih, konopcima ljubavi; bijah im k'o onaj koji u čeljustima njihovim žvale opušta; nad njega se saginjah i davah mu jesti. <sup>5</sup> U zemlju egipatsku on će se vratiti, Asirac će mu kraljem biti, jer se ne htjede vratiti k meni. <sup>6</sup> Mač će bješnjeti njegovim gradovima, uništiti prijevornice njegove, proždirat će zbog spleta njegovih. <sup>7</sup> Narod je moj sklon otpadu; i premda ga k Višnjem dozivlju, nitko da ga podigne. <sup>8</sup> Kako da te dadem, Efrajime, kako da te predam, Izraele! Kako da te dadem kao Admu, da učinim s tobom kao Sebojimu? Srce mi je uznemireno, uzavrela mi sva utroba: <sup>9</sup> neću više

gnjevu dati maha, neću opet zatirati Efrajima, jer ja sam Bog, a ne čovjek: Svetac posred tebe - neću više gnjevan dolaziti! <sup>10</sup> Za Jahvom će ići on, k'o lav on će rikati; a kad zarikao bude, sinovi će mu veselo dohrliti sa zapada; <sup>11</sup> k'o ptice će dohrliti iz Egipta, k'o golubica iz zemlje asirske, i naselit ću ih po kućama njihovim - riječ je Jahvina.

## 12

<sup>1</sup> Opkolio me lažju Efrajim i prijevarom Izraelov dom. A i Juda još je nestalan Bogu, Svecu vjernome. <sup>2</sup> Efrajim pase vjetar, za vjetrom istočnim trči cio dan, sve više je laži njegovih i nasilja. Savez sklapaju s Asirijom, ulje nose u Egipt. <sup>3</sup> S Izraelom ima Jahve parnicu, kaznit će Jakova prema postupcima, vratit će mu po djelima njegovim. <sup>4</sup> Već u krilu materinu brata je potisnuo, u snazi muževnoj s Bogom se borio. <sup>5</sup> S Anđelom se borio i nadvladao ga, plakao je i zaklinjao ga. Našao ga je u Betelu i ondje mu je govorio. <sup>6</sup> Da, Jahve, Bog nad Vojskama, Jahve je ime njegovo. <sup>7</sup> Ti se dakle Bogu svojem vrati, čuvaj ljubav i pravednost i u Boga se svoga uzdaj svagda! <sup>8</sup> U ruci je Kanaanu kriva tezulja, on voli zakidati. <sup>9</sup> I reče Efrajim: "Samo sam se obogatio, blago sam nagomilao." Ali ništa mu od sveg dobitka neće ostati, jer se ogriješio bezakonjima. <sup>10</sup> Ja sam Jahve, Bog tvoj, sve od zemlje egipatske, još ću ti dati da stanuješ pod šatorima kao u dane Sastanka; <sup>11</sup> govorit ću prorocima, umnožit ću viđenja i po prorocima prisposodobom učiti. <sup>12</sup> Gilead je puko bezakonje,

ispraznost sama; u Gilgali žrtvuju bikove; zato će im oltari biti k'o hrpe kamenja u brazdama poljskim. <sup>13</sup> Jakov pobježe u kraj aramski, za ženu služšaše Izrael, za ženu jednu stada čuvaše. <sup>14</sup> Al' po Proroku izvede Jahve Izraela iz Egipta, i po Proroku on ga je čuvao. <sup>15</sup> Pregorko ga Efrajim uvrijedi: stoga će krv njegovu na nj svaliti, platit će mu Gospod njegov za pogrde.

## 13

<sup>1</sup> Kad je Efrajim govorio, strah je zadavao, jer bijaše on prvak u Izraelu, al' ogriješi se Baalom i poginu. <sup>2</sup> I sad još griješe oni od srebra praveć' sebi kipove, kumire po svojoj mašti; svi su oni djelo rukotvorca! Tima - vele - žrtvuajte, ljudi neka cjelivaju teoce! <sup>3</sup> Zato, bit će oni kao oblak jutarnji, kao rosa koje brzo nestaje, kao pljeva raznesena s gumna, kao dim što kroz otvor izlazi. <sup>4</sup> A ja sam Jahve, Bog tvoj sve od zemlje egipatske: drugog Boga osim mene ne ljubi! Osim mene nema spasitelja. <sup>5</sup> Ja te ljubljah u pustinji, u zemlji suhoj. <sup>6</sup> Ja ih pasoh, i siti bijahu; nasićenima srce se uzoholi; i tako me zaboraviše. <sup>7</sup> Stoga ću im biti kao lav, kao leopard što na putu vreba; <sup>8</sup> kao medvjedica kojoj ugrabiše mlade, ja ću se na njih baciti, rastrgat' im grudi do srca; k'o lav ću proždrijeti meso njihovo, zvijeri će ih poljske rastrgati. <sup>9</sup> Uništiti ću te, Izraele, i tko će ti pomoći? <sup>10</sup> TÓa gdje ti je kralj da te spasi, gdje tvoji knezovi da te brane - oni za koje si govorio: "Daj mi kralja i knezove!" <sup>11</sup> U gnjevu svom kralja ti dadoh i u

srdžbi ti ga uzimam. <sup>12</sup> Dobro se čuva bezakonje Efrajimovo, grijeh je njegov dobro pohranjen. <sup>13</sup> Dođoše na nj trudovi porodiljski, ali on je ludo čedo, ne izlazi na vrijeme iz utrobe materine! <sup>14</sup> Ja ću ih izbaviti od vlasti Podzemlja, od smrti ću ih spasiti! Gdje je tvoja kuga, o smrti, gdje pomor tvoj, Podzemlje! Samilost se sakri od mojih očiju! <sup>15</sup> Tako je rodan među braćom Efrajim, ali će doći vjetar istočni, vjetar Jahvin iz pustinje: isušit će mu izvore, presahnuti studence, opljačkat mu riznicu, blago odnijeti.

## 14

<sup>1</sup> Ispaštati će Samarija jer se protiv Boga svoga pobunila. Od mača past će oni, djecu će njihovu smrskati, žene trudne rasporeti. <sup>2</sup> Vрати se, Izraele, Jahvi Bogu svome, jer zbog svojeg si bezakonja posrnuo. <sup>3</sup> Uzmite sa sobom riječi i Jahvi se vratite. Recite mu: "Skini sa nas bezakonje i dobrohotno primi da ti prinesemo plod svojih usana. <sup>4</sup> Asirac nas neće izbavljati i nećemo konje više jahati niti ćemo djelu ruku svojih govoriti: 'Bože naš!' - jer u tebe sirota milost nalazi." <sup>5</sup> Iscijelit ću ih od njihova otpada, od svega ću ih srca ljubiti; jer gnjev se moj odvratilo od njih. <sup>6</sup> Bit ću kao rosa Izraelu; kao ljiljan on će cvasti, pustiti će korijen poput jablana, <sup>7</sup> nadaleko pružat će izdanke. Ljepota će mu biti kao u masline, miris poput libanonskog. <sup>8</sup> Opet će u mojoj sjeni boraviti, uzgajat će svoju pšenicu, vinograde gajit' što će steći ime vina helbonskog. <sup>9</sup> Efrajime, što ti imaš još s kumirima? Ja sam ga uslišao i pogledao. Ja

sam poput zelena čempresa: po meni si rodan plodovima. <sup>10</sup> Tko je mudar neka shvati ovo, i čovjek razuman neka spozna! Jer pravi su putovi Jahvini: pravednici hode po njima, grešnici na njima posrću.



**Sveta Biblija**  
**The Holy Bible in the Croatian language, translated**  
**by Ivan Šarić Sarajevo**

Public Domain

Language: Hrvatski (Croatian)

2019-12-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source  
files dated 17 Dec 2019

814ebc92-1eb7-5ca7-a82b-7435e80342a7